

## Arrêté fédéral

approuvant

le rapport de gestion et les comptes des chemins  
de fer fédéraux pour 1923.

(Du 30 septembre 1924.)

**L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE**  
de la **CONFÉDÉRATION SUISSE**,

vu le rapport de la direction générale des chemins de  
fer fédéraux du 12 avril 1924;

vu le rapport et la proposition du conseil d'administrâ-  
tion des chemins de fer fédéraux au Conseil fédéral à l'a-  
dresse de l'Assemblée fédérale, du 28 avril 1924;

vu le message du Conseil fédéral du 16 mai 1924,

*arrête :*

1. Les comptes de 1923 et le bilan au 31 décembre 1923  
de l'administration des chemins de fer fédéraux sont ap-  
prouvés.

2. La gestion de l'administration des chemins de fer fé-  
déraux en 1923 est approuvée.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 3 juin 1924.

*Le président, SIMON.*

*Le secrétaire, KAESLIN.*

Ainsi arrêté par le Conseil national.

Berne, le 30 septembre 1924.

*Le président, R. EVÉQUOZ.*

*Le secrétaire, G. BOVET.*

Le Conseil fédéral arrête :

L'arrêté fédéral ci-dessus sera inséré dans la *Feuille fédérale*.

Berne, le 30 septembre 1924.

Par ordre du Conseil fédéral suisse :

*Le chancelier de la Confédération,*

STEIGER.

## **Arrêté fédéral approuvant le rapport de gestion et les comptes des chemins de fer fédéraux pour 1923. (Du 30 septembre 1924.)**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1924             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 3                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 41               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 08.10.1924       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 494-494          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 084 088       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.